



**PERBAHATHAN
PARLIMEN**

DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA

PENGGAL KEEMPAT

PENYATA RASMI

KANDONGAN-NYA

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN² [Ruangan 4177]

**URUSAN YANG DI-BEBASKAN DARIPADA PERATORAN
MESHUARAT (USUL) [Ruangan 4205]**

USUL²

**Undang² Kastam 1967—Perintah Chukai Kastam (Pindaan), 1968
[Ruangan 4206]**

**Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1968—Perintah
Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Pindaan) (No. 2), 1968
[Ruangan 4206]**

**Undang² Kastam, 1967—Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang)
(Pindaan) (No. 2), 1968 [Ruangan 4207]**

**Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1968—Perintah
Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan Kapada Pulau
Pinang) (Pindaan), 1968 [Ruangan 4208]**

**Undang² Chukai Eksais, 1961—Perintah Chukai Eksais (Pindaan),
1968 [Ruangan 4209]**

**Undang² Chukai Eksais Sabah, No. 18 Tahun 1959—Perintah
Chukai Eksais (Pindaan), 1968 [Ruangan 4209]**

**Undang² Chukai Eksais, Sarawak (Bab 27)—Perintah Chukai
Eksais (Pindaan), 1968 [Ruangan 4210]**

RANG UNDANG²:

**Rang Undang² Perbekalan, 1968 (Bachaan) Kali Yang Kedua
[Ruangan 4211]**

MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA

PENGGAL YANG KEEMPAT

Penyata Rasmi

Hari Juma'at, 26hb Januari, 1968

Persidangan bermula pada pukul 9.30 pagi

YANG HADHIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara, Perak.
- „ Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ Menteri Kewangan, Yang Amat Berbahagia TUN TAN SIEW SIN, S.S.M., J.P. (Melaka Tengah).
- „ Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom, Yang Amat Berbahagia TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N. (Sungei Siput).
- „ Menteri Pengangkutan, TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).
- „ Menteri Kesihatan, TUAN BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ Menteri Perdagangan dan Perusahaan, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ Menteri Kebajikan 'Am, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN, BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan, TUAN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ Menteri Hal Ehwal Tanah dan Galian dan Menteri Ke'adilan, DATO' HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).
- „ Menteri Muda Kebudayaan, Belia dan Sokan, ENSKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, J.M.N., D.P.M.T., P.J.K., (Trengganu Tengah).
- „ Menteri Muda Pelajaran, TUAN LEE SIOK YEW, AM.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Muda Kewangan, DR NG KAM POH, J.P. (Telok Anson).
- „ Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN HAMZAH BIN DATO' ABU SAMAH (Raub).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Kesihatan, TUAN IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN, J.M.N. (Seberang Tengah).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Buroh, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).

- Yang Berhormat TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
 „ PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).
 „ TUAN TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
 „ TUAN TAI KUAN YANG, A.M.N. (Kulim Bandar Bharu).
 „ TUAN TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).
 „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
 „ TUAN TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
 „ TUAN TAN TOH HONG (Bukit Bintang).
 „ TUAN TAN TSAK YU (Sarawak).
 „ TUAN TIAH ENG BEE (Kluang Utara).
 „ TUAN YEH PAO TZE, A.M.N. (Sabah).
 „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB, P.J.K. (Langat).

YANG TIADA HADHIR :

- Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri, Menteri Pertahanan, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, Y.A.B. TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSEIN, S.M.N. (Pekan).
 „ Menteri Hal Ehwal Sarawak, Yang Berbahagia TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
 „ Menteri Buroh, TUAN V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Kelang).
 „ Menteri Penerangan dan Penyiaran dan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sokan, TUAN SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
 „ Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama, TUAN HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).
 „ Menteri Muda Ta' Berjabatan TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
 „ Menteri Muda Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
 „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
 „ TUAN HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).
 „ TUAN ABDUL TAIB BIN MAHMUD (Sarawak).
 „ DATO' ABDULLAH BIN ABDUL-RAHMAN, S.M.T., Dato' Bijaya di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).
 „ PUAN AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).
 „ WAN ALWI BIN TUANKU IBRAHIM (Sarawak).
 „ TUAN CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
 „ TUAN S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).
 „ DATU GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).
 „ TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).
 „ TUAN HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
 „ TUAN HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Baling).
 „ TUAN STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
 Yang Amat Berbahagia TUN DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N. (Johor Timor).

Yang Berhormat PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, Q.M.C., K.M.N., A.B.S. (Sarawak).

- „ TUAN KHOO PENG LOONG (Sarawak).
- „ TUAN AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).
- „ TUAN LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- „ DATO' LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN PETER LO SU YIN (Sabah).
- „ TUAN C. JOHN ONDU MAJAKIL (Sabah).
- „ TUAN JOSEPH DAVID MANJAJI (Sabah).
- „ TUAN MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).
- „ DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K. (Pasir Puteh).
- „ ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).

Yang Amat Berbahagia TUN DATU MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K. (Sabah).

Yang Berbahagia TAN SRI NIK AHMAD KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N., P.Y.G.P., Dato' Sri Setia Raja (Kota Bharu Hilir).

Yang Berhormat TUAN ONG KEE HUI (Sarawak).

- „ TUAN D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- „ DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
- „ TUAN SIM BOON LIANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN SNG CHIN JOO (Sarawak).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bagan).
- „ TUAN TOH THEAM HOCK (Kampar).
- „ TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).
- „ TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD (Pasir Mas Hulu).

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN²

REVIEW OF ELECTORAL CONSTITUENCY DELINEATIONS

1. Tuan C. V. Devan Nair (Bungsar) asks the Prime Minister of the result of the review of the electoral constituency delineations by the Election Commission.

Menteri Kewangan (Tun Tan Siew Sin) (*dengan izin*): Mr Speaker, Sir, as the Honourable the Prime Minister has already informed Parliament—in fact the date was November last year, in answer to a similar question from

the same Honourable Member—the Election Commission has undertaken work on the ground to review Parliamentary and State constituencies in the States of Malaya, and it is hoped that this review will be completed as soon as possible.

Tuan C. V. Devan Nair (*dengan izin*): Sir, in view of the fact that there was a report in the Press some time towards the end of last year to the effect that the Election Commission had already submitted its report regarding the delineations of Parliamentary and State Constituencies, would the Minister be able to confirm whether this is in fact true that the report had already been submitted; and if it had been submitted, why cannot the recommendations be made public now?

Tun Tan Siew Sin: Mr Speaker, Sir, I would ask the Honourable Member not to always accept Press reports at their face value, and it is possible that this report was not accurate. As the Honourable Member is also aware, this question does not strictly come within my purview and I am not able to give him the answer required without notice.

Dr Tan Chee Khoon (Batu): Tuan Yang di-Pertua, boleh-kah Menteri yang berkenaan memberi tahu, fasal tadi Menteri itu berkata "as soon as possible" kepada Rumah yang mulia ini apabila siasatan atau penyiasatan Election Commission itu boleh di-siapkan di-beri tahu kepada ra'ayat di-seluruh Malaysia.

Tun Tan Siew Sin: I am told, Mr Speaker, Sir, that, in fact, we are pressing on with this work, and it is certainly our intention to get on with it and complete it as soon as possible.

TENTERA SABILULLAH

2. Dr Tan Chee Khoon (dengan izin): asks the Minister of Home Affairs to state:

- (a) whether he is aware of the object of the Tentera Sabilullah, and if so, what they are and what are the underlying reasons for the formation of such an army; and
- (b) in view of the very serious threat to the peace and security and above all to the racial harmony of this country, posed by the "Holy War Army" whether he would state the steps he is taking to clean up the country of the followers and above all to remove the dissatisfactions that have led to the formation of such an army.

Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah (dengan izin): Mr Speaker, Sir, from investigations carried out by the Police, it was found out that the aims of this organisation were to unite the Malays and to ensure that their lives and properties were protected, especially during the recent trouble. This

was mainly motivated by, shall I say, the human desire for self-preservation, which came about as a result of unfounded rumours going round during that time spread by undesirable elements, who were bent on creating chaos and disorder in this country, that communal clashes were going on here and there.

This organisation did not pose such a grave threat as suggested by the Honourable Member because, as I have explained just now, the main motive for this organisation was to protect the lives and properties of the Malays living in the area—just a small area in the Kota Star area—which as a result of the unfounded rumours spread by these undesirable elements were believed to have been in danger.

Dr Tan Chee Khoon: Would the Honourable Assistant Minister of Home Affairs say that any one who forms any body to cause communal disturbance, or to disturb the peace, would commit a criminal offence? If it is so, then why have not these people been brought to a court of law which would be the best place to determine whether such a person is guilty or not guilty of the criminal offence instead of which these people were pardoned by the Sultan of Kedah?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Investigations were carried out, Mr Speaker, Sir. As a result of these very comprehensive investigations by the Police, persons who initiated or who led this movement were arrested and are now under detention under the Internal Security Act, but the rest, about two hundred in number came voluntarily forward to see the Sultan and to get religious pardon from the Sultan. Investigations were fully carried out also in respect of these two hundred odd persons who had voluntarily come forward, and it was found that none of them was involved in any act of violence or in any criminal act. If, on the other hand, it was found that any one of these two hundred odd who had come forward had committed any criminal offence,

however trivial the offence was, steps would have definitely been taken to charge them in court. In fact, it was a blessing—God had sent blessings to us—that these two hundred odd chaps had voluntarily come forward and had asked for the pardon of the Sultan. Otherwise, it would have been difficult to get them and it would have been very difficult too for us to nip this organisation when it was still in the formative stage.

Dr Tan Chee Khoon: Can the Honourable Assistant Minister tell us how many have been detained, and of those detained, how many of them have been found to have acted in a criminal manner? If so, why have they not been brought to a court of law rather than to have them detained under the iniquitous Internal Security Act? Would it not have been better for the Government to bring such persons to a court of law, or is the Government afraid of the glare of publicity on the activities of such people and wanted to hide them under the cloak of the Internal Security Act?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Three of them who initiated or started this movement, or who can be regarded as leaders of this movement, were arrested and, as I said, are now detained and very full investigations were carried out as to their past activities and we were fully satisfied that none of the persons detained were involved in any act of criminal offence, and for the sake of the security of the country, we felt that we had to put them under detention under the Internal Security Act.

Dr Lim Chong Eu (Tanjong) (*dengan izin*): May I ask the Honourable Assistant Minister of Home Affairs whether any application was made by the organisers or any other members of this organisation to be registered under the Registrar of Societies as a society?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: As I explained just now, this organisation was merely in the formative stage. There was an organisation

before which was purely a religious organisation, but as a result of the trouble in Penang, and for the sake, as I said, of self-preservation, the members of this religious body switched their purpose to something which was clearly not intended by the organisation. When the leaders were arrested and when the two hundred odd people came forward to surrender and to seek pardon from the Sultan, that organisation with its new ideal was still in the formative stage.

Dr Lim Chong Eu: I seek clarification from the Honourable Assistant Minister of Home Affairs. When he says that this organisation was in the formative stage, does he imply that in actual fact the Registrar of Societies had been informed of any intention, either by writing or other application, that this organisation was being formed, because the Honourable Assistant Minister persists in using the term "organisation"? I would have wished that in this House he would have continued using the term "illegal organisation", because if there were no application, it must be considered an illegal organisation.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: I cannot call it a properly constituted organisation because, as I explained, it was still in the formative stage. The leaders of this organisation were at that stage going round getting members to come forward to form this organisation, and, before this organisation could get into real existence, the police stepped in and got the leaders, and the two hundred followers, who were planning to join in as members of the organisation came forward and surrendered to the Government.

Dr Lim Chong Eu: In view of the fact that the Honourable Assistant Minister acknowledges that this is an organisation in formation, will be considered that this organisation in formation, which had not yet made an application and therefore in so far as the Government is concerned and under the Registration of Societies Ordinance is still an illegal organisation or unformed organisation, and

di-Sabah itu? Tidak-kah ini akan menjadi salah satu sebab nanti yang boleh mengendalakan pelaksanaan bahasa kebangsaan menjadi bahasa rasmi yang tinggal di-Sabah pada tahun 1973 ini?

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, sebab-nya yang kita tidak dapat menjalankan rancangan lebeh besar lagi ia-lah kerana kita tidak ada guru² yang chukup untuk mengajar dalam aliran bahasa Melayu itu. Kebanyakan guru² yang boleh mengajar dalam bahasa Melayu di-Sabah itu ia-lah guru² keluaran daripada sekolah² rendah sahaja. Jadi macham mana sa-orang guru yang keluar daripada sekolah rendah, hendak mengajar di-sekolah menengah? Tentu-lah pelajaran-nya tidak betul. Jadi, dengan sebab itu-lah saya telah memutuskan bahawa untuk menjaga taraf pelajaran dalam bahasa Melayu itu, lebeh baik-lah kita mulakan sa-chara modest—sa-chara kechil—dahulu, dan apabila sampai kepada tingkat yang kita dapati perlu, kita akan benakan bukan sahaja sa-buah, bahkan banyak lagi sekolah² menengah dalam bahasa pengantar bahasa Melayu.

Pengiran Tahir Petra: Soalan tambahan. Jawapan itu pun kurang jelas lagi. Bagaimana pandangan Menteri ini terhadap kelambatan membena Sekolah Menengah Melayu di-Sabah dan tidak-kah itu akan menjadi salah satu sebab yang boleh mengendalakan pelaksanaan bahasa kebangsaan di-Sabah tahun 1973?

Tuan Mohd. Khir Johari: saya tidak fikir bagitu.

RANCHANGAN MAKAN PERCHUMA UNTUK SEKOLAH²

8. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Pelajaran:

- (a) sama ada Kementerian-nya akan melancharkan satu rancangan makan perchuma dengan diberikan makanan² berzat di-sekolah², terutama-nya sekolah² di-luar bandar;
- (b) sama ada langkah kebajikan sa-umpama ini pernah di-jalankan,

dan jika ya, Kerajaan mana yang telah menghulorkan wang untuk membiayai rancangan ini.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Memandang kapada rancangan pembangunan Kementerian Pelajaran dan gerakan jimat chermat-nya, maka Kementerian ini belum dapat melancharkan rancangan saperti itu.
- (b) Beberapa badan saperti Majlis Kebajikan Pusat, Majlis Kebajikan Kanak² Tanah Melayu, Perkhidmatan Kebajikan Catholic, Kelab² Rotary dan Persatuan² Sukarela yang lain ada memberi makanan² perchuma, terutama sa-kali kapada sekolah² di-luar bandar. Dua badan yang pertama ada-lah menerima bantuan dari Kerajaan.

Tuan Ramli bin Omar (Krian Darat): Saya dapat tahu Bangsa² Bersatu, kalau tidak salah saya, ada memberi makanan saperti susu dan benda² lain untuk kanak². Bagaimanakah chara-nya di-beri kepada kanak² di-Malaysia ini?

Tuan Mohamed Khir Johari: Ini badan Bangsa² Bersatu ia-lah badan UNICEF dan mereka itu juga ada hubungan dengan badan² sukarela yang saya sebutkan tadi.

Tuan Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Berhubung dengan jawapan (b) tadi, saya ingin tahu bahan² yang di-berikan kapada sekolah² itu ada-kah berupa wang-kah, atau mata benda?

Tuan Mohamed Khir Johari: Berupa susu tepong, biskut dan lain² saperti itu.

BILANGAN GURU² BRITISH DI-SABAH DAN SARAWAK

9. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Pelajaran:

- (a) berapa bilangan guru² British yang berkhidmat sa-chara tetap atau sukarela di-Sabah dan Sarawak;

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Soalan tambahan. Ada-kah Yang Berhormat Menteri dapat memberi keterangan dalam Dewan ini bahawa budi baik Malaysia ini sudah menjadi chatchat dari pandangan beberapa buah negeri di-luar negeri Malaysia, ia-itu di-ketika saya melawat Eropah dan saya di-jemput ka-majlis² yang berupa akedemik ini. Dalam ucapan aluan² itu, pensharah itu menyatakan dukachita, oleh kerana ini-lah kali pertama yang dia melihat orang² datang daripada pehak Pembangkang, selalu-nya yang kami tahu dari pehak Kerajaan sahaja. Jadi, dapat-kah Menteri Yang Berhormat memberi jaminan bahawa pada kali yang lain pehak² Pembangkang juga akan di-sertakan dalam rombongan melawat ka-luar negeri.

Tuan Mohamed Khir Johari: Boleh di-timbangkan.

Tuan Ahmad bin Arshad: Soalan tambahan—atas pandangan Kementerian Pelajaran terhadap tunjok perasaan yang di-lakukan oleh mahasiswa universiti kita waktu mengadakan jamuan bagaimana yang di-katakan oleh Yang Berhormat tadi, bukan-kah ini ada menunjukkan menchemar nama baik negara kita terhadap Amerika; ada-kah mahasiswa kita itu turut sama dalam jamuan itu?

Tuan Mohamed Khir Johari: Kejadian itu sangat-lah di-kesalkan. Tentang ada-kah penuntut² dari universiti, atau pun mahasiswa dari universiti kita di-jemput, kita tidak dapat jemput semua, tetapi kita telah jemput ketua², atau pun wakil² daripada union mahasiswa di-universiti.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable the Minister aware that despite all his long explanation to me in respect of section (b) of my question, that his Ministry is facing a very, very tough time financially and thus every cent that can be saved should be saved for the education of the rising generation in this country, be it primary, secondary or university stage? What justification is there then

to spend nearly \$4,000 on this occasion:

(a) when the Minister knows very well that one of the reasons for the demonstration by the students in the University of Malaya was that there was a proposal by the University Council to raise their messing fees because there was not enough in the kitty;

(b) that these people, I reiterate are unofficial guests; and if he were to invite and entertain lavishly and spend a sum of nearly \$4,000 on entertainment for unofficial guests, then where will this greatest economy, most vigorous economy, be effected as enunciated by the Minister of Finance; and

(c) is the Minister of Education aware that when these people went to Thailand, for example, and after all Thailand is in receipt of far greater aid from the United States and has been far more grateful to the United States than we are, the students were put in contact with the Tourist Agency who took them about and showed them Bangkok?

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, itu ia-lah saperti saya katakan *a matter of opinion*. Bagi pehak Kerajaan kita, jawapan yang telah saya beri itu sangat sesuai dengan dasar kita hendak membalas budi yang pelajar² kita sendiri telah terima—berapa banyak tiap² tahun yang pelajar² daripada Malaysia di-terima sa-bagai tetamu kapada famili² di-Amerika yang belajar di-sana. Ini kalau di-bandingkan dengan budi mereka yang baik tentu-lah yang \$4,000 ini tidak begitu besar. Tentang wang itu bukan datang dari Kementerian saya; kalau datang dari Kementerian saya, barangkali saya potong sedikit lagi; tetapi ini datang dari *Hospitality Fund* yang di-luluskan oleh Dewan Ra'ayat ini sendiri. Soalan yang ketiga, ia-itu apa-kah sebab-nya yang kita tidak buat saperti mana yang dibuat oleh Thailand. Thailand berkenaan dengan apa yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu betul; dia membenarkan satu tourist agency untuk

membawa mereka itu round—keliling—bandar itu, tetapi Kerajaan-nya ada juga memberi jamuan seperti mana yang kita telah beri di-sini.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Kata Menteri yang berkenaan kita mesti-lah membalas budi, oleh sebab pelawat² daripada Malaysia yang melawat Amerika Sharikat mendapat jamuan makan di-sana, tetapi, Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Menteri Pelajaran sedar Amerika Sharikat bukan kecil, Amerika Sharikat besar, dan anggaran belanjawan-nya US\$200 billion. Kita ia-lah negara kecil. Anggaran belanjawan kita tidak sampai dua pertiga perbelanjaan untuk *U.S.S. Enterprise*, ia-itu wang itu untuk *U.S.S. Enterprise*, ia-lah US\$1,000 million, atau M\$3,000 juta, tetapi anggaran belanjawan kita tahun ini cuma \$2,000 juta sahaja. Oleh sebab itu, kita tidak boleh mengikut Amerika Sharikat tentang membalas budi ini.

Tuan Yang di-Pertua: Yang mana soalan tambahan itu?

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan itu, Tuan Yang di-Pertua, Amerika Sharikat besar dan boleh merai-kan pelawat² dari Malaysia dengan jamuan makan, tetapi kita di-Malaysia tidak boleh buat demikian.

Tuan Yang di-Pertua: Itu bukan soalan. Tetapi Menteri itu pandai hendak menjawab-nya, sila-lah!

Tuan Mohamed Khir Johari: Saya kata kalau buat macham mana pun, memang-lah pehak Pembangkang ini kata tidak betul. Jadi, saya ingat dahulu masa Tunku mula² membenas Stadium Merdeka, pehak Parti Pembangkang dalam Dewan ini juga hentam kirikan. Sekarang ini pun ada orang banyak hentam Tunku juga fasal Stadium itu—fasal apa? Fasal Stadium itu terlampau kecil.

Tuan Ahmad bin Arshad: Soalan tambahan, sedikit sahaja. Bersetuju-kah dengan saya Yang Berhormat Menteri Pelajaran ini bahawa tunjok perasaan yang di-lakukan oleh mahasiswa kita

itu menerima ilham daripada Parti Buroh yang anti-Amerika, khas-nya Ahli Yang Berhormat dari Batu.

Tuan Mohamed Khir Johari: Boleh jadi! (*Laughter*).

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Minister of Education aware that I had nothing to do with the demonstration by the students of the University of Malaya? Although I had nothing to do with it—neither I nor my party had anything to do with it—I fully sympathise with that because, just a few days before that, when I went to the University Council at the University on that day, they also had almost a demonstration and they escorted me and they asked me, “Why should the messing fees of the University of Malaya be increased?” Consequently, they were greatly perturbed by this what they termed, “unnecessary expenditure” for the entertainment of unofficial guests. Again, I reiterate that neither I nor my party had anything to do with the demonstration, and I do not know how we can be labelled as being anti-American!

Tuan Yang di-Pertua: Masa untuk Jawapan² Mulut bagi pertanyaan² sudah cukup.

Tempoh Pertanyaan Mulut telah cukup dan jawapan kepada Pertanyaan (No. 13 sampai No. 15 ada-lah di-beri di-bawah ini).

DERAF MASTER PLAN BAGI KUALA LUMPUR

13. Dr Tan Chee Khoon bertanya kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan:

(a) ada-kah beliau sedar bahawa dua pengaduan yang di-buat masa perjumpaan membuat laporan mengenai bantahan Deraf Master Plan ia-lah mengenai—

(i) density rendah,

(ii) tuan² tanah tidak dapat meluaskan perusahaan di-tanah² mereka itu dengan sempurna kerana bangunan² yang di-depan dan di-belakang;

Malaysia) (Pindaan) (No. 1), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 18 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan pada kali yang kedua-nya pada 18hb Januari yang lepas. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan sebab pindaan² itu di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (4) dalam sekshen 2 Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1966, Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Pindaan) (No. 2), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 18 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² KASTAM, 1967

(Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang) (Pindaan) (No. 2), 1968)

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 147 Undang² Kastam, 1967, Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang) (Pindaan) (No. 2), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 19 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan pada kali yang kedua-nya pada 18hb Januari yang lepas. Butir² lanjut juga berkenaan dengan perubahan ini dan sebab pindaan² itu di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 147 Undang² Kastam, 1967, Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang) (Pindaan) (No. 2), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 19 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² KASTAM (TARIF BERSAMA MALAYSIA), 1966

(Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan Kapada Pulau Pinang) (Pindaan), 1968)

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (4) dalam sekshen 2 Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1966, Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan kapada Pulau Pinang) (Pindaan), 1968 yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 20 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan kali yang kedua-nya pada 18hb Januari dahulu. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan sebab Pindaan² ini di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (4) dalam sekshen 2 Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1968, Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan kapada Pulau Pinang) (Pindaan), 1968 yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 20 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² CHUKAI EKSAIS, 1961**(Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968)**

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menhadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 7 Undang² Chukai Eksais, 1961, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 21 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bacha pada kali yang kedua pada 19hb Januari yang lepas. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan juga sebab² pindaan ini di-buat telah juga di-terangkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 7 Undang² Chukai Eksais, 1961, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 21 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² CHUKAI EKSAIS SABAH, No. 18 TAHUN 1959**(Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968)**

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menhadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sabah, No. 18, tahun 1959, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 22 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bacha-

kan pada kali yang kedua pada 18hb Januari. Butir² lanjut berkenaan dengan-nya telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sabah, No. 18, tahun 1959, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 22 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² CHUKAI EKSAIS, SARAWAK (BAB 27)**(Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968)**

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menhadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sarawak (Bab 27), Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 23 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan kali yang kedua-nya pada 18hb Januari yang lepas. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan sebab Pindaan² itu di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon. Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kechil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sarawak (Bab 27).

100% seperti yang di-amalkan di-Malaysia Barat ini.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh sedikit berkenaan dengan Keselamatan Dalam Negeri. Saya suka berchakap sedikit, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan hal keadaan orang² tahanan di-Sarawak. Kita telah tahu, ia-itu Kerajaan telah pun menawan orang² ini telah beberapa tahun lama-nya dan dalam masa bertahun² ini, mereka telah memakan belanja berjuta² ringgit. Saya sunggoh hairan, Tuan Yang di-Pertua, kenapakah orang² ini di-tahan begitu lama dan di-beri layanan dan makanan yang chukup sempurna. Saya sudah pernah berseru di-dalam Dewan yang mulia ini pada satu masa yang lalu, Tuan Yang di-Pertua, supaya Yang Berhormat Menteri Keselamatan Dalam Negeri mengambil langkah dengan menghantarkan mereka balek ka-negeri asal mereka sendiri. Dan dengan berbuat demikian, Tuan Yang di-Pertua, maka Kerajaan tidak lagi bertanggung-jawab untok melayani mereka, tetapi dukachita-nya, saya di-beri jawapan, ia-itu orang² tahanan ini akan satu hari nanti menjadi orang yang baik juga sa-bagaimana yang telah berlaku di-Malaya ini konon-nya.

Saya tidak menyalahi Yang Berhormat Menteri ini, Tuan Yang di-Pertua, dan saya sokong benar atas harapan Yang Berhormat Menteri itu. Tetapi yang mendukachitakan saya, yang menjadi soal pada saya, saya suka hendak bertanya dalam Dewan ini, Tuan Yang di-Pertua, berapa lama-kah masa yang di-tunggu²kan oleh Yang Berhormat Menteri itu sa-hingga orang² tahanan itu bertukar menjadi orang baik. Dan sa-jumlah mana-kah wang negara kita habis di-telan mereka hingga mereka menjadi orang baik nanti. Pada hal, Tuan Yang di-Pertua, negara kita memerlukan banyak lagi wang untok perkara yang lain² terutama sa-kali pembangunan. Orang² tahanan di-Sarawak, Tuan Yang di-Pertua, bukan sahaja menelan belanja negara kita sa-tiap hari, tetapi mereka dari sa-hari ka-sahari menjadi bertambah besar kepala terhadap layanan dan makanan yang di-berikan oleh Kerajaan Pusat kapada mereka.

Mereka selalu mengadakan mogok itu dan mogok ini sa-hingga mereka mengadakan hunger strike, ia-itu mogok tidak mahu makan konon-nya. Perkara yang lebeh dahshat lagi, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah strike mereka di-dalam tempat tahanan itu telah mendapat sokongan yang kuat dari luar, ia-itu dari kaum keluarga mereka, sa-hingga pada satu masa dahulu, Tuan Yang di-Pertua, di-waktu mereka mengadakan mogok lapar, ia-itu hunger strike di-dalam tempat tahanan mereka, maka keluarga mereka yang berjumlah beratus² orang datang di-hadapan Bangunan Secretariat, Kuching, hingga ada beberapa orang yang pengsan, kerana terlampau kuat menangis. Mereka² yang datang beratus² orang di-hadapan Bangunan Secretariat ini, Tuan Yang di-Pertua, menuntut kapada Kerajaan supaya Kerajaan menurut apa sahaja yang di-tuntutkan oleh keluarga mereka yang di-dalam tahanan itu.

Bukan-kah jelas dan terang, Tuan Yang di-Pertua, orang² ini telah 100 peratus bersimpati dengan orang² tahanan yang jahat dan derhaka kapada negara kita? Jadi, Tuan Yang di-Pertua, kalau-lah orang tahanan itu telah di-shaki oleh Kerajaan kerana bertujuan hendak mencheroboh, atau pun mengancham dalam hal keselamatan dan keamanan negara kita, maka tidak ada sebab-nya, Tuan Yang di-Pertua, orang yang seperti kaum keluarga tahanan itu tidak boleh di-tangkap juga dan di-tahan bersama² dengan mereka.

Saya rasa, Tuan Yang di-Pertua, tidak ada remedy, atau jalan yang lain untok Kerajaan sa-lain dari menghantarkan mereka balek ka-tanah ayer mereka sendiri. Saya tahu, Tuan Yang di-Pertua, belanja tambang mereka tentu-lah agak besar jumlah-nya, tetapi biar pun besar, Tuan Yang di-Pertua, besar itu sa-kali. Di-sabalek itu faedah dan untong-nya lagi besar kapada negara kita.

Berbalek kapada Undang² Buang Negeri, Tuan Yang di-Pertua, saya tahu sa-takat ini kita memang belum ada undang² yang boleh membuang sa-orang ra'ayat itu ka-negeri lain, tetapi

harus di-ingatkan pula, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu Dewan ini ia-lah untuk membuat, melukis, menambah dan mengubah undang² dari segi apa jua pun, kerana untuk keselamatan dan keamanan negara kita.

Kalau undang² memisahkan Singapura dari Malaysia pada dua tahun dahulu dapat di-ubahkan, atau dapat di-buatkan dalam Dewan ini, maka, Tuan Yang di-Pertua, saya rasa tidak ada sebab-nya undang² yang sa-macam itu tidak dapat di-buat dalam Dewan ini. Kita harus ingat, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu dengan mengadakan undang² saperti itu bukan bererti kita hendak berbuat sa-suka hati kita, tetapi ia-lah untuk keselamatan dan keamanan negara kita.

Satu lagi perkara yang aneh dan pelek telah berlaku di-Kuching di-waktu lawatan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri ka-Kuching pada lewat tahun ini, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu sa-kumpulan dari bumiputera Sarawak telah di-tangkap oleh pehak polis, kerana membawa poster² yang bertulis meminta Kerajaan supaya menangkap sa-bahagian daripada ketua² Parti S.U.P.P. yang mana di-sangka mereka ada berkaitan dengan C.C.O. di-Sarawak. Ini ada-lah menjadi kesalahan, Tuan Yang di-Pertua, dalam segi undang², walau sa-kali pun mereka bertujuan menyokong Kerajaan, tetapi yang aneh sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, sa-belum hal itu berlaku, satu arakan orang tahanan, satu arakan (*funeral*) orang tahanan yang mati telah di-arak di-bandar Kuching dengan di-iringi oleh beribu² penyokong dan ahli² S.U.P.P.

Nampak-nya arakan ini, Tuan Yang di-Pertua, bukan sahaja arakan funeral, tetapi yang sa-benar-nya, ia-lah arakan S.U.P.P. Di-samping arakan itu, kita dapati beratus orang pegawai polis mengiringi funeral itu. Arakan funeral yang saperti itu, Tuan Yang di-Pertua, boleh di-katakan satu record bagi Sarawak tentang ramai manusia yang mengiringkan arakan itu. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, tidak-kah terang dan jelas Parti S.U.P.P. ini bersimpati dan menyokong kuat pada orang² tahanan yang di-shak oleh Kerajaan hendak

menganchamkan keselamatan dan keamanan dalam negara kita?

Ini-lah, Tuan Yang di-Pertua, satu dasar Kerajaan yang saya kurang faham. Pehak ra'ayat yang berterus terang menyokong Kerajaan telah ter-tangkap, tetapi ra'ayat yang menyokong pengkhianat negara dengan sa-chara tidak langsung telah di-biarkan bagitu sahaja. Langkah² yang di-ambil oleh Kerajaan itu, ada-lah menduka-chitakan ra'ayat bumiputera. Dari itu, saya suka mengingatkan supaya berhati²-lah Kerajaan menjalankan timbangan dengan teliti dan jangan sangat membiarkan kaum² yang tidak ta'at kapada Kerajaan itu bermaharajalela di-negara kita ini supaya jangan sangat menyinggung perasaan bumiputera yang mana akhir-nya kelak mengakibatkan berlaku pertemporan perasaan bumiputera dan ra'ayat yang bukan bumiputera.

Pada akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, kita bersama² telah mendengar ucapan² daripada wakil² ra'ayat Parti Buroh dan P.P.P. berkenaan dengan layanan Kerajaan di-antara bumiputera dan bukan bumiputera. Dahulu-nya saya perchaya bahawa Ahli Yang Berhormat dari Batu ada-lah orang yang sunggoh perchaya kapada falsafah sosialism. Saya juga telah perchaya bahawa beliau dengan sa-sunggoh-nya dan dengan jujur-nya mahu melihat ra'ayat bumiputera yang mundur di-bantu oleh bukan sahaja Kerajaan, tetapi juga ra'ayat² Malaysia dari keturunan lain yang telah maju dalam segala lapangan.

Tuan Yang di-Pertua, sa-telah mendengar ucapan² Ahli Yang Berhormat itu di-dalam beberapa persidangan samenjak tahun 1967, saya sekarang yakin bahawa Ahli Yang Berhormat itu sa-benar-nya bukan sa-orang yang sunggoh perchaya dan mengamalkan falsafah sosialism, sa-balek-nya beliau itu ada-lah betul² menganut faham perkauman yang sa-habis burok yang sama darjah-nya dengan Ahli Yang Berhormat dari Ipoh. Tuan Yang di-Pertua, saya yakin sekarang bahawa Parti Buroh dan P.P.P. lebeh suka melihat bumiputera negeri ini tinggal

Banyak bilangan daripada ahli² Tentera Wataniah itu, ia-lah timbul-nya daripada pemuda² kita dari kampung yang miskin, yang juga dzaif dan memandang tinggi kepada saraan hidup yang di-dapati oleh mereka itu ka-hasilan daripada menjadi Tentera Wataniah. Maka Kerajaan telah meng-arahkan, ia-itu mereka² itu di-berhentikan, walhal di-dalam sharat² perkhidmatan itu ada masa tempoh di-beri dan ada pula sagu hati akan di-beri, ada pula kemudahan yang lain akan di-beri apabila dia berhenti, bukan-lah di-berhentikan dia dengan serta merta. Perkara ini timbul bukan sahaja di-tempat saya, atau kawasan saya, bahkan di-seluruh Malaysia dan sa-patut-lah saya merayu, ia-itu tidak-kah boleh perkara ini, walau sa-kali pun mereka akan di-berhentikan, ia-itu di-ulangkaji oleh Kementerian Pertahanan, kerana banyak daripada mereka itu ia-lah miskin dan berkehendakkan per-tolongan.

Bagaimana yang telah di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat daripada Sarawak tadi banyak mereka itu ber-kata, "Kami telah bersedia mengurban-kan darah dan nyawa kami, tetapi lebeh baik lagi jadi orang jahat. Bila orang jahat itu pergi meminta ampun, dapat layanan yang lebeh sempurna daripada pehak Kerajaan, daripada kita yang telah berkhidmat kepada Kera-jaan itu." Ini chakap bukan baharu di-dengar, banyak kali di-dengar di-dalam tiap² kawasan.

Perkara yang ketiga, Dato' Yang di-Pertua, yang saya suka hendak menyentoh juga yang Ahli² Yang Berhormat yang lain juga telah menyentoh, ia-itu berkenaan dengan Undang² Chukai Pendapatan. Mengikut keadaan yang telah lalu pada menyumbangkan perkara chukai pendapatan ini kita telah terikut² sangat akan atoran² Barat yang telah di-jadikan chontoh dan di-jadikan tauladan, walhal di-negeri kita ini jauh berlainan daripada negeri sa-belah Barat, Eropah atau pun Britain. Sa-lain daripada anak² kita sendiri, ibu-bapa juga yang sudah tua kita tanggong, anak² saudara juga yang telah tidak berbapa yang menjadi yatim kita tolong, dan adat resam kita berlainan

dengan adat resam orang² yang di-sebelah Barat, kerana sa-bagaimana, Dato' Yang di-Pertua sendiri ma'alum, apabila satu orang anak lepas daripada rumah dan jalankan kerja-nya sendiri tanggongan ibu bapa dan tanggongan anak kepada ibu bapa di-sabelah Barat tidak ada lagi. Tetapi kita di-sini walau apa bangsa juga pun Melayu baik, China baik, atau pun keturunan dari-pada India baik, bila ibu bapa sudah tua hendak-lah dia mengikut adat sahaja memberi pertolongan kepada orang tua²-nya. Lebeh² lagi kepada kita orang yang Islam yang bukan sahaja di-kehendaki oleh ugama Islam mem-beri pertolongan kepada ibu bapa kita dan di-dalam ayat² di-dalam Qur'an yang saya perchayakan tuan² yang di-sebelah sana tahu, ta' usahkan kita tidak membagikan pertolongan kepada ibu bapa kita yang tua berchakap yang panas sedikit pun tidak boleh. Dalam Qur'an ada berkata, ini tidak boleh-kah pula rasmi-nya di-ambil timbangan di-dalam hal chukai pendapatan, ia-itu di-beri satu elaun, atau pun daripada pendapatan si-pekerja itu satu perun-tokan yang harus di-bebaskan daripada chukai pendapatan untuk menolong orang tua²-nya.

Kemudian pula berkenaan dengan pendapatan isteri, biasa-nya pada masa yang telah lalu apabila satu orang itu mempunyai isteri yang bekerja dan mendapat gaji yang berlainan dan bersendirian chukai pendapatan isteri itu di-tempekkkan kepada chukai pen-dapatan suami. Dan kalau sa-kira-nya kita sa-bagai orang Islam harus mem-punyai lebeh daripada sa-orang isteri, barangkali juga kalau dua bekerja, chukai pendapatan itu di-tempekkkan kepada pendapatan kita sendiri. Kenapa bagitu, ada-kah adil. Walhal-nya kalau sa-kira-nya di-bagikan-nya elaun, atau pun wang yang di-bebaskan untuk isteri hanya bagi sa-orang. Jadi ini-lah yang saya katakan mengikut sangat² chara² Barat, bukan-nya mengikut chara² yang ada di-dalam negeri kita ini.

Jadi, nampak-nya tidak lain dan tidak bukan satu² perkara macham chukai pendapatan ini, ia-lah timbang-nya itu timbang berat sa-belah. Bila

untong kepada Kerajaan, atau kepada Perbendaharaan Negeri, biar di-jalankan. Tetapi timbang rasa kepada yang menjadi menchari nafkah hidup dia sendiri tidak ada. Demikian juga, Dato' Yang di-Pertua, di-dalam soalan anak yang maseh di-dalam tanggungan yang belajar di-luar negeri. Kalau anak itu belajar hanya di-Universiti di-Singapura wang perbelanjaan yang di-tanggung oleh bapa-nya itu tidak di-benarkan kelepasan daripada chukai pendapatan, melainkan hendak pergi ka-England hendak pergi ka-Germany, ka-Amerika, Australia, baharu-lah di-katakan belajar di-luar negeri, tetapi di-Singapura bukan di-luar negeri. Walhal di-dalam bahagian siasah, Singapura ada-lah di-anggapkan sa-bagai sa-buah negeri yang berasingan, bukan-nya sama dengan Malaysia. Kenapa di-situ pula ada perbezaan, kenapa tidak di-bagi ibu bapa yang menanggung anak yang mengaji di-Singapura satu bahagian daripada kelepasan daripada chukai pendapatan itu? Barangkali di-sangka Selat Teberau itu bukan-nya laut, dia parit sahaja. Dan di-sini-lah saya bertanya dengan beberapa hormat-nya di-mana-kah dudok-nya ke'adilan yang kita bangga²kan pada masa yang sudah? Maka saya merayu-lah di-sini supaya penuntut² kita di-Singapura juga di-pandang sa-bagai penuntut di-saberang laut dan perbelanjaan menanggung-nya di-bebaskan daripada chukai pendapatan.

Satu perkara lagi yang saya perchaya belum lagi terbuka di-dalam Dewan yang berbahagia pada kali ini, ia-lah berkenaan dengan orang² Asli. Mereka itu ia-lah bumiputra yang dudok di-dalam negara kita ini, barangkali lebeh lama daripada kita yang mengaku kita bumiputra. Di-dalam Pilehan Raya, 1964, yang dahulu, saya berasa gentar, kerana apabila di-bacha laporan daripada penyelia Pilehan Raya itu mengatakan ada-lah pengundi² yang bukan bumiputra naik bilangan-nya kepada 800,000. Pengundi² yang bumiputra hanya 300,000. Dasar Kerajaan di-dalam soalan ini ada-lah sangat ber-sesuai, kita berkehendakkan, ia-itu penduduk² dalam negeri ini mesti-lah di-beri peluang menjadi pengundi² dengan sa-benar-nya. Kerajaan sekarang

ada saya perchaya menjalankan ikhtiar supaya orang² Asli ini di-daftarkan sa-bagai pengundi dan dasar² yang lain juga ada di-jalankan oleh Kerajaan di-dalam soalan orang² Asli ini yang ber-sesuai dengan kehendak masa dan aliran zaman, ia-itu tempat² kediaman, tempat² bertanam chuchok, sekolah² dan juga ajaran ugama ada di-hantarkan ada di-hulorkan kepada orang² Asli ini. Jadi, dalam perkara mendaftarkan orang² Asli ini sa-bagai pengundi, jalan² yang telah di-buat ia-lah memberi perintah kepada Ketua² Kampong, atau pun Ketua² Orang Asli itu sendiri buat-lah senarai supaya dapat di-masokkan di-dalam daftar. Ini saya rasa perkara yang tidak patut di-buat, kerana mereka itu tidak ada peng-alaman; hendak-lah Kerajaan mengadakan jentera yang boleh pergi dan masok ka-kawasan² yang di-dudoki oleh orang Asli itu supaya dapat mana² yang chukup umur di-masokkan jadi pengundi. Kalau sa-kira-nya dengan sambil lewa kita mengambil ikhtiar mendaftarkan undi² orang² Asli, akhir²-nya saya rasa, kita boleh kechewa.

Di-dalam soalan persekolahan juga, Tuan Yang di-Pertua, saya berasa, ia-itu orang² Asli ini ada berhak mendapat tempat yang lebeh baik daripada yang ada pada masa ini. Tadi sudah saya sebutkan sekolah² di-adakan, tetapi guru²-nya ia-lah yang di-beri oleh Pejabat Orang Asli sahaja. Guru²-nya tidak terlatah, guru²-nya tidak ada bertauliah, maka tentu sa-kali-lah tengkatan pelajaran yang di-dapati oleh anak² orang Asli itu akan jatuh ka-bawah, akan jauh beza-nya daripada pelajaran yang akan di-dapati oleh bumiputra yang lain yang mendapat anak-nya di-ajar oleh guru² yang terlatah dan bertauliah. Kenapa-lah gamak-nya tidak boleh Menteri Pelajaran kita yang telah bermurah hati beberapa tempat yang lain dan segi yang lain mengembangkan sayap dan juga memberi guru² yang terlatah kepada orang² Asli itu.

Daripada situ saya berpesah sedikit kepada Kementerian Kesihatan. Dengan beberapa dukachita dan sedeh, saya terpaksa menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Kesihatan, ia-itu

bala-nya, tetapi yang ada satu orang—kenapa begitu? Barangkali juga kerana tidak ada wang hendak bayar gaji, atau pun tidak ada orang yang layak hendak di-ganti, hendak di-chari di-letakkan di-dalam pekerjaan itu. Kalau tidak layak, elok-lah di-lateh. Kalau tidak ada wang—banyak wang-nya, tetapi jangan-lah beli motokar sahaja. Jadi saya, di-sini berharap, ia-itu perkara² yang saya telah suarakan di-dalam Dewan yang berbahagia ini, bukan suara saya. Saya membawa suara ra'ayat ka-mari. Saya ia-lah khadam kepada ra'ayat. Saya tidak berkehendakkan apa², melainkan ia-lah berkhidmat kepada ra'ayat jelata dan saya berharap sa-mata² kepada Allah Subhanahu wata'ala yang telah berkata di-dalam Quran Saya menguchapkan terima kaseh kepada Dato' Yang di-Pertua.

Tuan Abdul Aziz Ishak (Muar Dalam): Tuan Yang di-Pertua, tema belanjawan bagaimana yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan kita, ia-lah berjimat chermat dan berkorban. Saya berharap tema, atau seruan ini dapat di-sambut dan di-perektikkan oleh seluruh lapisan, baik Kerajaan, kaki-tangan Kerajaan dan ra'ayat jelata. Tidak ada erti-nya tema ini di-sambut oleh satu pehak sahaja, manakala satu pehak lagi tidak memberikan sambutan. Saya penoh perchaya jika seruan ini dapat di-sambut oleh semua pehak serta gulungan, maka jentera Kerajaan bagaimana yang sa-wajarnya akan dapat berjalan dengan lichin dan lanchar.

Pendapatan peruntokan wang negara kita akan tegoh dan kuat serta bertambah, bukan sahaja kita dapat dari hasil keluaran negara serta chukai² sahaja, tetapi pendapatan kita akan bertambah, jika jentera Kerajaan kita berjalan dengan lichin dan kemas. Saya fikir Peruntokan Belanjawan biasa sudah-lah chukup dengan peruntokan kaki-tangan sa-takat yang ada, tetapi mereka semua di-harapkan bekerja dengan tekun dan ta'at setia.

Pentadbiran sa-hari² hendak-lah di-ator, di-susun sesuai dengan keadaan kepentingan negara, maka dengan itu

juga akan dapat menghasilkan bagi menambah peruntokan wang negara yang bertambah banyak lagi.

Sa-telah kita mendengar seruan daripada pemimpin kita, khas-nya Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri sa-masa melancarkan Rancangan Pembangunan Luar Bandar dahulu, beliau selalu sahaja menyeru dan berharap supaya kaki-tangan Kerajaan kita hendak-lah bekerja dengan tekun dan bersungguh², tiap² satu keputusan hendak-lah di-laksanakannya terus berjaya, jangan tiap² arahan itu tinggal di-atas fail² sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, kita telah merdeka lebeh daripada 10 tahun. Dalam masa 10 tahun, banyak kemajuan² yang telah kita chapai terutama sa-kali untuk kepentingan ra'ayat jelata. Dari segi pentadbiran Kerajaan, sudah banyak perubahan² telah dapat di-perlakukan mengikut keadaan pembangunan sekarang ini. Kita tentu-lah banyak menguchapkan terima kaseh di-atas tulus ikhlas dan kecekapan pegawai² dan kaki-tangan Kerajaan kita yang telah dapat menyempurnakan kewajipan-nya terhadap negara dan ra'ayat seluruh-nya.

Sungguh pun demikian, Tuan Yang di-Pertua, apa yang saya hendak chakapkan di-sini, ia-lah dalam masa 10 tahun kita memerintah, sudah-lah chukup bagi kita untuk mengikis saki-baki mereka² yang bersemangat chara penjajah dan menjalankan pertadbiran sa-chara colonial lagi. Pada tinjauan saya, Tuan Yang di-Pertua, dari segi pentadbiran Kerajaan, maseh ada lagi sedikit system colonial, atau pun chara² lama di-jalankan oleh sa-tengah² pegawai² dan kaki-tangan Kerajaan kita di-negeri ini. Ini ada-lah merupakan gejala² yang mengendalakan kelichinan perjalanan pentadbiran Kerajaan kita. Kaki-tangan Kerajaan, jikalau bekerja di-bawah penjajah, ada-lah sangat berlainan dengan dudok bekerja di-dalam sa-buah Kerajaan kita sendiri yang merdeka dan berdaulat. Mereka sekarang hendak-lah bekerja mengikut kecekapan, kebijaksanaan, untuk pelaksanaan bukan hanya mengikut masa sahaja. Tiap² detik masa bekerja mesti-lah di-gunakan sa-penoh-nya

untuk kesempurnaan. Kita sungguh berasa bangga dan berterima kasih kepada bilangan kaki-tangan yang bekerja dengan tekun, tetapi kita juga berharap mereka² yang tidak menyedari hakikat ini yang mana mereka menyangka, dia maseh dudok dalam ketiak penjajah dan colonial lagi. Saya harap mereka dapat sedar supaya ra'ayat dapat merasakan puas hati atas kadar pembayaran chukai² mereka kepada pemerintah.

Sekarang kita tidak mahu lagi, Tuan Yang di-Pertua, kedatangan sa-suatu permohonan yang di-kemukakan oleh ra'ayat kepada Kerajaan di-perlambat²kan. Satu² perkara yang boleh di-habiskan sa-kejap masa, jangan sampai berminggu² dan berbulan², malahan tinggal tenggelam begitu sahaja. Tiap² satu permohonan ra'ayat kepada Kerajaan, hendak-lah di-putuskan dengan sa-berapa segera yang boleh. Kita tidak mahu lagi fail² di-dalam pejabat tidak bergerak. Saya benar² tahu bahawa ada sa-tengah² pejabat Kerajaan, fail²-nya ini berjalan dari sa-buah meja sa-orang pegawai ka-sabua² meja sa-orang pegawai yang lain memakan masa berminggu² dan berbulan². Ini semua system colonial yang maseh ada. Saya berharap Kerajaan hendak-lah mengambil perhatian untuk mengkaji, atau mengator sa-mula sistem fail yang ada sekarang di-pejabat² Kerajaan dengan harapan kita akan dapat bergerak lebeh chepat lagi sesuai dengan zaman pembangunan pada masa ini.

Satu perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, untuk melichinkan pentadbiran pejabat Kerajaan kita, Kerajaan kita mahu-lah melateh lebeh banyak lagi Pegawai² Pentadbir dan Pegawai² Pentadbir yang chekap dan berpengalaman ini hendak-lah di-letakkan di-semua pejabat² Kerajaan. Sekarang ini maseh ada jua lagi kita dapati sa-tengah² Jabatan Kerajaan kita, seperti Jabatan Kerja Raya, Jabatan Parit dan Taliayer, Jabatan Hospital, maseh ada lagi tidak dapat di-letakkan Pegawai² Pentadbir-nya sendiri, kebanyakkan-nya Doktor², atau Engineer² juga di-beri dua tugas, ia-itu mentadbir dan menjadi pegawai khas. Oleh sebab kerja² yang banyak bertambah sa-hari², maka kerja² tidak

dapat di-sempurnakan dengan sa-chepat mungkin yang di-kehendaki, umpama-nya Jabatan Kerja Raya, kadang² satu tender itu hendak di-putuskan akan memakan masa berbulan². Saya berharap Kerajaan akan dapat mengkaji atas perkara ini.

Untuk memberi kemudahan dan kesenangan kepada ra'ayat yang membayar chukai kepada kita, maka kita tidak-lah mahu sekarang ini ra'ayat berulang alek di-Pejabat² Kerajaan beberapa kali, jika memohon sa-suatu yang di-kehendaki dan kita tidak mahu lagi melihat ra'ayat juga menunggu² berjam² di-pejabat² untuk menyudahkan satu² pekerjaan pada masa² itu, pada hal pekerjaan² itu boleh di-siapkan dengan sa-berapa segera. Pendek kata, Tuan Yang di-Pertua, jentera² Kerajaan di-harapkan hendak-lah bergerak sa-rentak, kerja² ra'ayat hendak-lah di-beri keputusan segera. Dengan jalan yang demikian, ra'ayat mesti akan berpuas hati dan mereka tidak akan ragu² untuk membayar chukai² yang di-perlukan, maka dengan jalan yang demikian hasil negara kita akan bertambah daripada segi ini.

Tuan Yang di-Pertua, sa-masa Yang Berhormat Menteri Kewangan membentangkan chukai² yang baharu di-jalankan pada kali ini, termasuk-lah kenderaan² perniagaan yang bertempat di-Singapura yang berniaga di-Malaysia Barat. Saya fikir sangat-lah adil, jika Kerajaan mengenakan sa-jenis bayaran chukai lagi kepada kereta² motor car pakai yang datang daripada Singapura yang masuk ka-Malaysia Barat. Saya dapati jumlah-nya ada lebeh kurang 50,000 buah kereta² yang terlibat. Maka jika di-kenakan bayaran sekurang²-nya \$2 pada sa-buah maka sekurang²-nya kita akan mendapat hasil \$100,000 pada tiap² satu tahun.

Tuan Yang di-Pertua, benchana banjir juga satu daripada perkara yang boleh merosakkan keadaan ekonomi negara. Baru² ini di-Johor telah mengalami ayer banjir beberapa hari. Kenderaan perniagaan tidak dapat melalui jalan² raya, kerana jalan² yang rendah telah di-tenggelami oleh ayer. Saya mengharapkan supaya Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom supaya

be a psycho case. I have, therefore, in the execution of my duties tried to do what I think is right and in the overall interest of the people and the country. I must not only be fair to every community, but I must also be fair to the nation and to the country. And I have tried to the best of my ability to help anyone irrespective of his race, religion or political affiliation wherever and whenever I can.

The Honourable Member for Batu himself will no doubt recollect when he himself approached me in April, 1967, for a special favour in respect of his own son. His son had failed to make the required grade in the H.S.C. (Upper Six) Examination to be eligible for selection for a course in Medicine in the University. I should like to add that this Examination was conducted by the Cambridge Examination Syndicate and not by the Local Examination Syndicate. I hope the Honourable Member for Batu is not asking me to take action against the Cambridge Examination Syndicate for allegedly "fiddling" with his son's answer scripts so as to fail another Chinese boy—his own son. The Honourable Member then saw me personally and appealed to me to give special permission for his son to repeat his H.S.C. (Upper Six) in a fully-assisted school in Kuala Lumpur which, as the Honourable Member himself well knows, is not allowed unless for special reasons like sickness, etc.

Sir, when I listened to his plea on behalf of his own son I did not look upon him as a Member of the Opposition, or as a Chinese. I looked upon him as a father anxious about the future of his child just like any other father. I gave the permission and this is the first permission that I have ever given to anyone. Sir, I can tell the House this: I have in one way or another helped children of all races but I have never abused my position as an Education Minister, or as a Member of this House, to help my own children or my own relatives. Likewise, I have knowingly never done anything which I consider to be unjust or unfair to anyone irrespective of his race or creed. My records can bear testimony to what I have said.

The Honourable Member for Batu also mentioned that an eminent Professor of the University of Malaya will be leaving this country soon because his son could not get admission into the H.S.C. class. I must stress here and now that admission into H.S.C. classes depends on the Entrance Examination results and NOT on the parentage of the pupil concerned; the fact that he is a son of a professor, or anyone for that matter, is no substitute unless he achieves the minimum qualification required. This same rule applies even to my own son. If the eminent professor concerned wishes to leave this country because of the failure of his son to get a place in the H.S.C. class, then I say here, "He can go to hell". One last word on this subject. The Honourable Member from Batu seems to imply in his speech that just because the boy is the son of a University Professor he should not necessarily be an idiot. Sir, I have known so many duds, so many blockheads and idiots who are sons of eminent people.

Now, I have been charged with fiddling and tampering with L.C.E. examination results. Indeed, these charges are not new to me, because I had been following so many letters in the post bag columns of the local papers, including the one quoted by the Honourable Member for Batu himself in his speech. I have also heard rumours being spread throughout the country, especially in Penang where the Labour Party is very strong. I had been suspecting that these rumours and letters were the result of an organised attempt by certain parties to deliberately discredit the Ministry of Education and to cast doubts in the minds of parents against the Examination Syndicate. I took immediate action to announce that as from this year I have decided to abolish the Entrance Examination into the H.S.C., and at the same time I also announced that as from this year no names will be written on the answer sheets except for the index number. My suspicions are now confirmed when I heard the Honourable Member for Batu's speech. Its tone is undoubtedly communal and its contents vicious.

I would like to answer these charges here and now, so that the whole country may be able to know the true state of affairs. This will, I hope, dispel any doubt once and for all as to the way the examinations are conducted and how the results came to be what they were.

The Honourable Member for Batu has alleged that in 1964, 89% of pupils from Malay Medium schools passed the L.C.E. whereas only 75% passed from the English Medium schools; and in 1967 national schools obtained nearly 100% passes whereas the English Medium schools only obtained 40% passes. I would like to emphasise that the true position of promotion passes since 1964 till now, is as follows:

	1964	1965	1966
English Medium promotion passes ...	58%	57.8%	59.6%
National school (Malay Medium) promotion passes ...	63%	58.5%	61%

But in 1967 English Medium schools obtained 47% passes whereas National schools had only 45.8% passes. The Honourable Member for Batu's allegation that nearly 100% of pupils from national schools passed the recent L.C.E. examination is therefore a 100% lie. The fact is that the percentage of passes from national schools was slightly lower than that of the English Medium schools. This happened for the first time since 1964. For the last three years the national schools obtained a slightly better result than the English Medium, but this year the situation has actually reversed.

The Honourable Member for Batu stated in the House that the best English Medium schools only obtained 40% passes in their recent L.C.E. examination. This is absolute nonsense because out of 323 English Medium schools only 107 obtained 40% or less in their promotion pass-rate which means that only 33% of all the English schools in the country obtained 40% or less passes. Another 78 English Medium schools obtained between 51% to 60% passes while another 34 obtained 61 to 70% passes. Another five schools obtained between 71 to 84% promotion passes.

I should like to inform the House of the number of National schools which obtained 40% or less passes. For the benefit of Honourable Members, I would like to show the comparison between the English Medium schools and National schools which had 40% or less passes in the table which I am quoting now—

	With total No. of Schools 40% passes below	Total No. of entries from these schools	No. of passes Grade A	Percentage passes in this Category
Malay Medium	80	11,629	3,882	33.4
English Medium	107	15,684	5,287	33.7

This simply means that for the whole of West Malaysia the over-all difference in performance between the two media is negligible. The accusation by the Honourable Member for Batu that the best English schools only obtained 40% passes is therefore absolutely unfounded, and I charge the Honourable Member for Batu with fiddling of the figures.

I should like now to turn the attention of the House to the allegation that nearly all National schools obtained about 100% passes. If we consider this question solely on percentage basis we may not be able to get the correct picture as the L.C.E. English Medium passes in all schools was about 47% out of the total entry of 50,556 and national schools obtained only 45.8% passes out of a total of 35,416 candidates who sat for the examination. It will be seen, therefore, that there is only very slight difference between the two, but we must also consider the enrolment of the schools in order to get a more accurate picture. In the English Medium schools the enrolment is bigger whereas the National schools generally have a much smaller enrolment.

As for National schools, far from having obtained nearly 100% promotion passes as alleged by the Honourable Member for Batu, not even one single school in the whole country obtained more than 85% passes. I shall be distributing my speech to Honourable Members for their information and in that speech there will be a chart to show the position more clearly. So, it is not my intention to quote that in my speech now.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh telah menyalahkan *computer*, atau “mesin ajaib” yang di-sebutkan menyebabkan kegagalan yang ramai dalam pepereksaan L.C.E. atau S.R.P. itu. Nampak-nya, beliau itu sa-olah² tidak begitu gemar untuk mengejar kemajuan pelajaran untuk membolehkan taraf dan kedudukan pelajaran di-Malaysia ini sa-timbal dengan kedudukan, serta taraf pelajaran di-seluruh dunia. Di-samping itu juga Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh itu telah menudoh bahawa penggunaan *computer* ini, ia-lah membazir. Ini ia-lah tidak benar sama sa-kali. Sa-balek-nya, kita telah dapat menyelamatkan wang melalui penggunaan *computer* ini hampir \$706,000 di-dalam Pepereksaan Darjah V baharu² ini untuk membayar pemeriksa² dan juga membayar lain² elaun dan sa-bagai-nya. Sa-balek-nya pula, kita tidak menggunakan satu sen wang untuk mendapatkan mesin² ini serta melatehkan pegawai² kita bagi menggunakan *computer*² itu. Sa-lain daripada menyelamatkan wang negara, kita juga dapat menyelamatkan tenaga manusia untuk di-kehendaki memeriksa kertas² jawapan. Sa-patut-nya, dalam melaksanakan Pepereksaan L.C.E./S.R.P., kita memerlukan sa-banyak lebeh kurang 4,000 orang pemeriksa, untuk Pepereksaan Penilaian Darjah V—4,300 pemeriksa. Dengan ada-nya *computer*, kita tidak payah lagi menggunakan pemeriksa² yang begitu banyak.

Dalam pada itu pula, kita dapat mengharapkan kecekapan dan kerja yang chepat untuk mengeluarkan keputusan pepereksaan kita. Mithal-nya, jikalau pepereksaan ini di-buat saperti dahulu, maka keputusan Pepereksaan L.C.E. atau S.R.P. tahun 1967 belum dapat di-keluar hingga bulan Mach ini. Sa-balek-nya pula dengan penggunaan *computer* ini kita telah dapat mengeluarkan keputusan L.C.E. ini dalam masa tempoh tujuh minggu sahaja, itu-lah sebab-nya kita dapat mengeluarkan keputusan L.C.E. pada penghujung bulan Disember, 1967, ia-itu sa-belum penggal pertama tahun 1968 ini.

Kita harus berasa bangga, kerana kita dapat mendahului negara² lain di-Benua Asia ini untuk menggunakan *computer*

bagi pepereksaan ini. Sa-belum *computer* ini di-jalankan, maka kita telah menguji dan mengambil masa sa-lama dua tahun untuk menentukan kecekapan dan faedah yang patut di-perolehi oleh kita.

Di-sini juga, maka saya suka-lah hendak mengumumkan bahawa Kerajaan kita tidak ada apa² yang hendak di-sembojikan atau bermain “kayu tiga” saperti yang di-tudoh oleh Ahli² Yang Berhormat yang lain dari Parti Pembangkang. Jika maseh ada lagi keraguan di-kalangan Ahli² sa-kalian, saya jemput sekarang ini juga, besok-kah, hari apa pun juga, saya jemput, mari kita semua pergi ka-Lembaga Pepereksaan, mari tengok, kita boleh adakan demonstrasi di-sana bagi dia puas hati. Barangkali *computer* itu kerja lebeh baik daripada mereka itu sendiri—otak *computer* itu lebeh baik.

Sa-bagai ma'aluman Ahli² Yang Berhormat juga, saya akan panjangkan keputusan untuk Sekolah Kebangsaan dan Inggeris berkenaan dengan kelulusan yang tinggi di-seluruh tanah ayer kita mengikut Negeri² dan di-bandingkan pula dengan kedudukan sekolah² yang dapat keputusan yang rendah di-Negeri² itu juga, dan ini akan di-sampaikan oleh Ahli² Yang Berhormat supaya dapat Ahli² Yang Berhormat sa-kalian bawa balek dan memberi penerangan untuk menyokong tambah kapada saya dan juga Kerajaan. Dan saya perchaya mereka itu tidak puas hati, mereka itu akan terus menggunakan juga di'ayah² yang palsu ini untuk merosakkan image Kerajaan kita di-kalangan ra'ayat, tetapi saperti mana yang kita perchaya ia-lah kebenaran itu juga akan mendapat kemenangan yang akhir. Terima kaseh. (*Tepok*).

Menteri Pengangkutan (Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir): Tuan Yang di-Pertua, saya minta izin berchakap dalam bahasa Inggeris, kerana menjawab pertanyaan² daripada ucapan Ahli Yang Berhormat dari Ipoh yang menunggukan penjelasan daripada saya, malang-nya beliau pun tidak ada di-sini tetapi boleh-lah beliau membacha Hansard atau chatitan² di-Dewan ini nanti.

Mr Speaker, Sir, I rise to reply to some comments made by the Honourable Member for Ipoh in regard to the sale of liquor on board M.S.A. aircraft. In the international services of M.S.A., liquor sold by the bottle in respect of whisky are of three brands: Johnny Walker (Black Label); Vat 69, Johnny Walker (White Label); and in the case of brandy, it is of one brand—Biscuit VSOP. This is similar to what at least one other international airline is doing. In addition to these, M.S.A. offers the sale of liquor for consumption on board and the drinks offered are: Johnny Walker (Black Label) for whisky and Remy Martin for brandy. I understand that most airlines try to serve the most popular brand in order to avoid offering a choice of drinks, as it would be uneconomical to do so when space and weight are limited. In the case of the domestic services flown by Fokker Friendship aircraft, no liquor is sold by the bottle. Liquor, however, is sold for consumption on board in the form of miniature bottles, and the drinks offered are: Johnny Walker (Black Label) whisky and Martell brandy. This is similar to the practice in most domestic airlines in other countries. It is regretted that M.S.A. did not have on board the favourite brand of brandy of the Honourable Member for Ipoh, but I am sure if he will make this known to me, or to the Chairman of the M.S.A., the next time he flies on an M.S.A. aircraft, I would not be surprised if something was done to make his trip more enjoyable.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga hendak berchakap sedikit berkenaan dengan perhubungan jawapan² pertanyaan sa-malam yang telah barangkali banyak mengelirukan fahaman. Ini berkenaan dengan pertanyaan daripada Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh. Di-dalam surat² khabar pada hari ini, saya telah di-laporkan sa-bagai berkata bahawa Malaysia telah berchadang untuk membentok sa-buah sharikat penerbangan-nya sendiri dalam masa tiga atau empat tahun lagi, menurut jawapan saya kepada Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh. Saya ingin menjelaskan di-sini bahawa laporan ini ada-lah tidak tepat. Apa yang di-mak-

sudkan, ia-lah bagi Malaysia mengadakan sa-buah penerbangan-nya sendiri akan memakan masa dan wang, dan memerlukan peranchangan yang sangat dalam, berapa lama-kah, dan berapa banyak-kah wang yang akan di-perlukan, akan lebih nampak nyata lagi kapada kita di-dalam masa tiga atau empat tahun lagi, oleh kerana pada waktu itu, kita akan ada kapal² terbang yang baharu yang akan dapat terbang di-dalam kawasan Malaysia dan juga kapada international. Maka saya harap perkara ini tidak-lah akan menjadi kekeliruan lagi, dan oleh itu juga saya suka minta kebenaran akan juga menerangkan dalam bahasa Inggeris-nya, saya harap tidak akan terkeliru dalam surat² khabar Inggeris juga.

I was reported in today's newspapers to have said that Malaysia was planning to have its own airline in three or four years time in my reply to the Honourable Member for Pasir Puteh. I wish to clarify this impression which, of course, is not correct. What I meant was that it would take time and money and a great deal of planning for Malaysia to have its own airline. How much time and how much money this requires will become clearer to us in three or four years time, when we will be having newer aircraft like the 707 and which will be operating international flights and at the same time operating in the domestic sector.

Menteri Perdagangan dan Perusahaan (Dr Lim Swee Aun) (*dengan izin*): Mr Speaker, Sir, words cannot describe the brazen audacity of the Member for Pasir Puteh, who is also the chief executive of the State of Kelantan, who has practically mortgaged about one-third of the land in his State, who has regularly run into debt both to the Central Government and commercial banks without giving economic growth to this State, without improving the living conditions of the people of the State, that he should criticise and try to teach the Central Government on financial matters. He argues that because the total Federal Government debt of \$3,514 million is growing, the country will soon be bankrupt. What are the facts? It is true that the total public debt is \$3,514

Government that the local assemblers of motor vehicles and motorized two-wheelers should progressively use more and more locally manufactured component parts. To achieve this, Government will be introducing legislation to specify the level of local content that must be achieved by the assembly industry from year to year; and anyone, who fails to achieve the levels specified, will have to pay a penalty tax. Further, the Government will consider granting pioneer status to industries which wish to manufacture component parts for the local motor vehicle and motorized two-wheelers assembly industry.

The Honourable Members for Bungsar and Kuala Trengganu Utara fear that there will be a rise in the price of locally assembled motor vehicles as a result of the new protective duties. Local assemblers have given an undertaking that they will not increase the retail prices to take advantage of the margin given to them as protection for the local assembly industry. The prices of locally assembled cars will remain at the current level, provided there is no increase in the cost of C.K.D. packs (or completely-knocked-down packs), in freight and new taxations.

The Honourable Member for Pasir Puteh hopes that the increase of import duties on cars will not result in too tight a restriction on the entry of imported cars, as there might be delays in turning out locally-assembled cars and the public might suffer, and this might bring corruption. Sir, in deciding on the quota level, which is reviewed every six months, every consideration is given to the need to have a sufficient number of cars available in the market at any one time. The factors taken into account include the existing stock of cars held by the various importers and the volume produced by local assembly plants. The Honourable Member can, therefore, rest assured that my Ministry will do all it can to see that there is no shortage of cars in this country.

The Honourable Member for Batu fears that the new excise tax imposed on certain locally manufactured goods would cause an increase in the price of

these products. The Ministry of Commerce and Industry is always keeping a close watch on prices charged by local manufacturers, especially those for essential consumer goods. When local manufacturers seek protection in the form of tariffs through the Tariff Advisory Board, they are normally made to give an undertaking that they will not increase their prices without obtaining prior approval from the Ministry of Commerce and Industry. If they mark up their prices, the Ministry will not hesitate to take prompt and proper action against them; as has happened in the case where the price of cement increased, the Government reduced the import duty from \$24 to \$12 per ton.

The Honourable Member for Perlis Utara, while welcoming foreign investments for the establishment of manufacturing industries, urged the Government not to allow concentration of such industries around Kuala Lumpur only, but should spread the industries throughout the country. Sir, the Government has always recognized the need for balanced industrial development throughout the whole of Malaysia. As a matter of Government policy, the Government does not interfere in the location of industries. In deciding where to set up his industry or his factory, an industrialist will have to consider the location in the light of the availability of land, labour, raw materials, facilities (such as water and power) as well as marketing facilities, so that his cost would be as low as possible. However, it has been the Government's policy to encourage as much diversification of locations of industries as possible. In order to further encourage this, provision has been made in the new Investment Incentives Act for added incentives to those industries which locate themselves in certain less developed areas which will be declared by the Government.

The Honourable Member for Temerloh urged the Government not to allow the import of eggs and fresh fruits. In view of sufficient supply of local fruits and eggs, the import of these commodities is now subject to protective

duties of \$336 per ton and three cents per egg, respectively. In his Budget Speech a few days ago, the Honourable Minister of Finance announced the extension of these duties to Penang Island as well.

The Honourable Member for Tanjong reacted violently to the extension of import duties of certain items to Penang. He claimed that he spoke for the people of Penang. How wrong can he be! The extension of protective duties to Penang was requested by thousands of poultry farmers, thousands of fruit growers and hundreds of jewellers living in Penang Island, so that they can gain free entry into the large market of Malaysia. I read in the newspapers that these thousands of people in Penang Island were very happy with this extension. How, then, can the Honourable Member for Tanjong claim to speak for all the people of Penang to oppose this extension?

The Honourable Member for Pasir Puteh stated that it is high time that protection be given to the batik industry in Kelantan and Trengganu, because it is unable to compete with batik from Thailand and Japan. Sir, protection has already been given. The public inquiry by the Tariff Advisory Board on batik was held in 1966, and as a result of this inquiry the duty has been changed. Preferential duty has been removed, and now all imported batik are subject to duties at the rate of 25 per cent or ten cents per square yard whichever is the higher. Besides this, the batik industry in Kelantan and Trengganu enjoys duty exemption on the white cloth that it uses to manufacture batik. Government grants a full exemption on the white cloth imported from Commonwealth countries and 15 per cent exemption on white cloth from non-Commonwealth sources. The exemption is granted to MARA who distributes this white cloth to batik makers, and is not granted to other batik manufactures who have their factories outside these two States. The partial exemption enables the batik manufactures to buy white cloth, the basic raw material in the production, cheaper than other competitors in Malaysia and abroad.

The Honourable Member for Bukit Bintang has suggested that an Operations Room on the basis of the National Operations Room should be established to co-ordinate and expedite industrialisation. I am glad to inform him that FIDA is in the process of equipping such an Operations Room with a view to having up-to-date and accurate information on industrial development to enable Government departments and potential industrialists to co-ordinate and plan their activities.

The Honourable Member for Muar Dalam stated that many industries have been established in Malaysia, but experts for these industries are from overseas; and the Government should see to it that citizens are trained to perform the work of these experts. Sir, I can assure him that applications from industries which wish to bring in foreign personnel are examined by a Standing Committee of Officials on Malayization. Every application is thoroughly scrutinized and it is only approved if the Committee is satisfied that no local person is available, and approval is only given for a limited period and subject to the condition that local citizens are trained for the job during that period. At the same time, the company is required to put up its Malayisation Programme for examination by the Committee. However, we must realise that no foreign entrepreneur is going to invest in factories in this country if we do not allow at least two foreigners to stay in this country to look after his business.

The Honourable Member for Bagan complained that some factories established in Province Wellesley are employing personnel who are relatives of the management. In order that more people in the locality where these factories are established can be employed, he appeals to the Minister to use his influence on the management of these factories to employ more local people. On problems of recruitment and employment of any factory, that is an internal matter of the company and the less interference there is from the Government the better.

highest price for their rubber. Transporting the sheets in bulk to dealers is also more economical.

In addition to this scheme, the Government is also actively considering a proposal to set up factories to process smallholders' rubber into heveacrum and also to organising the marketing of these smallholders' rubber. Already a factory has been set up in Meru.

The Honourable Member for Perlis Selatan feared that with the end of the Vietnam war the price of rubber might drop to 20 cents a pound. He, therefore, suggested that Government should encourage the setting up of more large factories to use rubber. From all the facts available regarding world consumption and production, it is not likely that the price of rubber will fall to 20 cents a lb even if the war in Vietnam ends. It has always been Government's policy to encourage the setting up of local industries using local raw materials like rubber.

The Honourable Member for Batu has doubts that the Government's intervention had made very little difference to the price of rubber. The Honourable Member may have his own opinion on the effectiveness of the Government's intervention, but many independent world market authorities have commented favourably on the Government's intervention—some have even ventured to say that had it not been for Government's timely intervention in the market, the price of rubber might have fallen lower. It is true that if compared to the rise in the price of R.S.S. 1, the rise in the price of R.S.S. 3 was low, that is, it did not move up in line with the price of R.S.S. 1. This price behaviour is to be expected because of various reasons, one of which is the availability of cheap low grade rubber in large amounts from Indonesia. However, it is not correct to say that the price of R.S.S. 3 rubber has gone lower as a result of Government's intervention. Facts do not support this.

Rubber trade is a complex business and it is essential, where and when necessary for Government to obtain advice from the trade. This is common

practice with all governments, and there is nothing wrong with it. In this particular case of Government's intervention in the rubber market, whilst we obtained advice from the trade, the decision is made by a committee in consultation with me. The Honourable Member referred to the Government using advisers from the trade and if he is referring to Senator Gan Teck Yeow, who is a Member of the Committee, I would like to inform him that Senator Gan is a Member of the Committee in his capacity as Chairman of the Malaysian Rubber Exchange and Chairman of the Malaysian Rubber Import Registration Board, and because of his long and vast experience in the rubber trade. I have full confidence in the integrity of this gentleman.

The Honourable Member for Muar Dalam suggested that the Rubber Replanting Board should assist smallholders whose rubber holdings have been damaged by floods. Sir, I am in full sympathy with smallholders, who have been affected by the floods and also who have been affected by the falling price of rubber. But, by law, the funds collected under the Rubber Industry Replanting Fund Ordinance, 1952, can only be used for replanting of old rubber and not for any other purpose.

I would like to refer to some of the points raised by the Honourable Member for Kota Star Selatan on the tin industry. The Honourable Member suggested that Malaysia should undertake joint research with other producers with a view to encouraging greater consumption of tin. While I am most appreciative of the keen interest shown by the Honourable Member in this important industry, I wish to take this opportunity to explain that Government has all along been fully aware of the need to maintain and promote through research consumption of tin in industrial application. It is for this reason that Malaysia and other tin producing countries have since 1932 been spending large sums of money in maintaining a tin research institution in London called the International Tin Research Institute.

Tuan Yang di-Pertua: We have a short break now? Persidangan ini di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 5.30 petang.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 5.45 petang.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Dr Lim Swee Aun: Mr Speaker, Sir, as I was saying, the International Tin Research Council operates on a budget of about £250,000 per annum, subscribed jointly by the following producing countries: Bolivia, Congo, Indonesia, Malaysia and Nigeria. Malaysia's portion of the contribution is 40% of the total. Extensive research into new uses of tin and improvements on the traditional applications are constantly being carried out by this Institute, the results of which are published in the technical papers and periodicals issued by the Institute from time to time. These periodicals have proved to be extremely popular and are now available in four European languages. This Institute has established branches in some of the leading tin consuming countries of Europe, North and South America, and through these offices up-to-date information is constantly being passed on to the consumers of tin. It has also been the practice for the research staff of the Institute to make lecture tours to consuming countries from time to time to publicise all the new developments that have taken place, and to give consultant advice where needed; and quite apart from these, tin producing countries have also taken joint action through the International Tin Council to tackle this problem. A special committee has already been formed to study the various ways of promoting tin consumption. There has been a lot of publicity given to the development of substitute for tin. It cannot be denied that a good deal of research have, and are taking place in this direction, as indeed it must, for this is all part and parcel of technological advance. But, despite all these efforts, demand for tin

in industrial applications has not been adversely affected. On the contrary, the trend is for consumption of tin, to increase over the years. For example, prior to 1960, world's tin consumption was around 140,000 tons a year, but by 1967 the figure has reached nearly 170,000 tons. From this, one can draw one's conclusion as to how successful the development of substitutes to displace tin has been. On the basis of present technology, it has been established that tin plate which accounts for as much as 45% of total tin consumption is, in the majority of cases, either considerably better than an alternative of the same cost or considerably cheaper than an alternative with the same broad spread of usefulness.

The Honourable Member also suggested that Government should lodge in conjunction with other tin producing countries, a big advertising campaign for tin. I would like to point out to him that tin is by itself not an end product and, as such, cannot create demand for it by advertising campaigns as can be done for manufactured goods. It is only the technical men engaged in the manufacturing processes who can appreciate the unique properties of this metal and are in a position to apply it to advantage. As I see it, therefore, the best way to sell more tin is not so much by conventional advertising campaigns as by convincing the technical men engaged in industry the various ways in which tin can be used to advantage. This, as I have explained earlier, is already being carried out by the staff of the International Tin Research Institute.

Here are some of the new uses of tin and they include:

- (a) Tin in iron and steel. Tin is now regularly added to cast iron for cylinder blocks, cylinder threads, piston rings, clutch plate and other parts in the automotive industry and for the manufacturing of other machinery and tools.
- (b) Electroplated tin coatings on steel are widely used in electronic

ini ia-lah kawasan getah tanaman semula dan Pegawai Daerah itu mengetahui bahawa kawasan ini, ia-lah satu kawasan yang tinggi dudok-nya dan penduduk² di-situ tidak terlibat dengan banjir. Oleh kerana itu, Pegawai Daerah telah enggan memberi bantuan kepada mereka kerana tidak terlibat.

Menteri Kesihatan (Tuan Bahaman bin Samsudin): Tuan Yang di-Pertua, saya suka mengambil peluang menjawab tegoran² yang di-buat oleh Ahli² Yang Berhormat dalam Dewan ini mengenai Kementerian Kesihatan.

Ahli Yang Berhormat dari Perlis Utara menyebutkan banyak perkakasan moden yang di-gunakan di-Rumah Sakit Latehan di-University, Petaling Jaya tidak sesuai kata-nya bagi doktor² baharu keluar yang akan berkerja di-luar bandar. Ahli Yang Berhormat itu tentu akan bersetuju dengan saya bahawa mutu perubatan moden adalah tidak tetap begitu sahaja, tetapi bergerak maju boleh di-katakan setiap hari. Tujuan Kementerian saya ia-lah memberi chara² perubatan yang mempunyai mutu sa-habis tinggi, sama ada dalam bandar, atau pun di-luar bandar. Saya suka memberi tahu Ahli Yang Berhormat itu, ia-itu mahasiswa² di-University Malaya itu, bukan-nya sahaja di-beri latihan di-Rumah Sakit Latehan University, tetapi juga di-Rumah² Sakit Daerah dan Pusat² Kesihatan supaya mereka itu dapat menghadapi dan mempelajari masalah² kesihatan dengan orang² kita di-luar bandar.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh menhadapkan pengambilan doktor² dari luar negeri di-Indonesia, Pakistan dan Republic Arab Bersatu supaya meninggalkan mutu perkhidmatan di-luar bandar. Saya suka mema'alumkan kepada Ahli Yang Berhormat itu dan di-dalam Rumah ini, ia-itu Kementerian saya telah pun membuat tindakan untuk mengambil 12 orang doktor daripada Pakistan, dua daripada Indonesia dan 12 orang daripada Republic Arab Bersatu.

Tegoran Ahli² Yang Berhormat dari Johor Bahru Barat dan juga Kuala Kangsar berkenaan tanda Palang Merah (Red Cross) yang di-gunakan

di-kereta² ambulan dan untuk tanda merah, tanda Rumah Sakit itu, saya suka menyatakan, ia-itu tanda Palang Merah yang di-gunakan di-negeri kita ini, masa ini, sa-benar-nya ada-lah di-gunakan oleh lebih daripada 100 negara dalam dunia. Ini ada-lah tanda rasmi antara bangsa yang berma'ana Rumah Sakit atau kereta ambulan, tetapi perkara ini, sebab di-sebutkan oleh Ahli² Yang Berhormat tadi, saya akan siasat lebih lanjut, sama ada patut di-gunakan lagi atau akan di-ubah.

Berkenaan dengan ucapan Ahli Yang Berhormat dari Kuala Kangsar menyebutkan fasal kepayahan dapat masuk ka-Rumah Sakit Umum Ipoh, saya suka menerangkan di-sini, ia-itu pesakit² yang kechemasan, tidak pernah di-tolak daripada memasuki Rumah Sakit. Sa-kira-nya tidak ada tempat di-kelas satu, atau dua, pesakit itu akan di-tempatkan di-kelas yang bawah; kemudian akan di-tempatkan di-kelas² yang sa-patut-nya ia berhak sa-baik sahaja ada tempat kosong. Ada-lah perkara biasa bagi doktor² mengambil masuk pesakit² dengan tidak payah berunding dengan doktor² pakar—Specialist. Bandar Ipoh adalah beransor besar dan kerana itu banyak ward telah dan akan di-bena untuk memberi tempat kepada lebih banyak pesakit².

Saya mohon berucap dalam bahasa Inggeris supaya Ahli Yang Berhormat dari Ipoh mengerti dalam perkara itu.

Regarding the allegation of the Honourable Member for Ipoh that there are patients lying on the verandahs in the Ipoh General Hospital, I can assure the Honourable Member that there are no beds laid out on the verandahs in the General Hospital, Ipoh. The patients themselves may have gone there to relax. Relatives, who accompany these patients or who come to visit them, may also use this space to relax.

We are aware that Ipoh has had no first class wards for a long time and patients have to go to Batu Gajah. In the new building just completed at the cost \$1.2 million, we have now first class wards, second class wards and

maternity wards. Action will be taken to remove patients in the third class wards to the old second class wards which will become vacant when second class ward patients are moved to the new second class wards. More wards will be built and improvements made as money become available.

With regard to shortage of medicines mentioned by the Honourable Member, strict orders have been given that no patient should be sent away without medicine, and that any medicine not available in the Hospital or the medical store should be obtained by local purchase by the Department. So far there has been no complaint that the Hospital is short of medicine, except by the Honourable Member.

With regard to doctors not on call when required, it is always understood that a doctor who is on duty or on call should inform the Hospital as to his whereabouts when he is not in the Hospital itself. There is already a standing instruction to this effect. If specific instances are given of doctors, or any member of the staff, being neglectful of their duties, action will certainly be taken against them after full investigation.

Menteri Hal Ehwal Tanah dan Galian (Dato' Abdul-Rahman bin Ya'kub): Tuan Yang di-Pertua, bagi pehak rakan saya Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama, saya ingin mengambil kesempatan memberi jawapan kepada beberapa masalah², atau tegoran² yang telah di-kemukakan dalam Dewan ini.

Ahli Yang Berhormat dari Temerloh di-antara lain telah membangkitkan satu masalah yang penting, ia-itu negeri ini terlampau banyak membawa masuk buah²an daripada luar negeri. Mithal-nya buah limau dan buah apple. Beliau telah menhadangkan supaya di-kurangkan kemasokan buah² ini dan galakan tanaman buah²an di-dalam negeri ini, oleh sebab buah²an di-dalam negeri ini mengandongi vitamin lebeh lagi daripada buah²an yang di-bawa masuk.

Bagi menjawab-nya untuk di-ketahui oleh Ahli² Yang Berhormat sakalian,

untuk mengurangkan banyaknya buah²an di-bawa masuk ka-dalam negeri ini, maka Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama telah mengadakan rancangan menanam sa-mula dan juga pemulahan buah²an. Galakan sa-chara bantuan baja, benih baka yang baik dan pagar di-beri kepada peladang² untuk menanam buah²an.

Tanaman kacang tanah, memang di-galakan di-seluruh negeri.

Berkenaan dengan buah²an, galakan juga di-beri supaya tumbuhan² ini ditanam di-bawah rancangan kelapa, atau pun kelapa sawit.

Sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, ikhtiar² sedang di-jalankan bagi mengurangkan pembeli² dan kemasokan² buah²an dari luar negeri. Rancangan ini lebeh segera dapat dilaksanakan sa-kira-nya penduduk² negeri Malaysia ini memberi kerjasama dengan lebeh menggunakan, atau membeli buah²an di-dalam negeri kita.

Ahli Yang Berhormat daripada Sarawak, ia-itu Dato' Ling Beng Siew telah membangkitkan, ia-itu beliau telah diberi faham bahawa negeri Sarawak mungkin di-jadikan kawasan padi terbesar, atau pun rice bowl dalam Malaysia. Beliau ingin supaya dasar Kerajaan bukan sahaja tertumpu kepada tujuan jangka panjang, tetapi hendak-lah juga memberatkan rancangan jangka pendek supaya mendapat hasil padi yang chepat.

Tuan Yang di-Pertua, bagi rancangan jangka panjang, tiga rancangan perayeran yang besar sekarang sedang di-jalankan dalam kawasan² di-bawah ini:

- (i) di-Payak Selanyau, dalam Bahagian Keempat, meliputi kawasan sa-luas 1,300 ekar.
- (ii) di-Bijat, dalam Bahagian Keempat juga. Kawasan ini maseh lagi dalam penelitian. Jika sa-kira-nya ada kemungkinan di-ayerkan, maka lebeh kurang 5,000 ekar lagi akan dapat di-tanam.

maka kita tidak harus kkuatir, sama ada penanaman padi hanya tersekat di-Utara Malaya sahaja. Hasil padi tunggal itu sunggoh rendah, jika dibandingkan dengan hasil keluaran padi sawah. Oleh itu perusahaan padi tunggal hanya di-usahakan jikalau kawasan yang sesuai bagi tanaman padi sawah atau pun West-North Padi tiada di-dapati. Oleh kerana banyak kawasan² yang sesuai untuk di-gunakan bagi tanaman padi sawah di-dapati di-Negeri Johor, jadi tanaman padi tunggal itu tidak-lah di-galakan.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Temerloh lagi telah menyentuh satu lagi perkara yang penting ya'ani beliau tidak faham apakah negeri ini maseh membawa masuk telur daripada luar negeri apabila kita sendiri boleh mengeluarkan telur² untuk kehendak makanan dalam negeri kita.

Tuan Yang di-Pertua, dalam tahun 1967 sa-banyak 2.8 juta biji telur ayam mentah telah di-masokkan melaluï negeri Pulau Pinang untuk di-gunakan di-negeri itu sahaja. Telor² itu tidak di-masokkan ka-daratan Malaysia Barat, atau pun mainland dengan dalil, ia-itu tidak ada kebenaran, atau pun permit yang di-keluarkan daripada Pejabat Haiwan untuk di-benarkan kemasokkan telur² tersebut. Kemasokkan telur ayam ka-Negeri Pulau Pinang itu bergantung kepada Negeri Pulau Pinang sa-bagai Pelabuhan Bebas, atau pun Free Port.

Dalam tahun 1967 juga sa-banyak lebeh kurang 23 juta biji telur itek telah di-masokkan di-Malaysia Barat dengan kebenaran, atau pun dengan mempunyai permit. Kesemua-nya telur² itek itu adalah jenis telur asin dan berchorak preserved ya'ani salted and preserved eggs dan di-bawa masok oleh sebab kegunaan khas sa-bahagian daripada penduduk² negeri kita ini. Sa-lain daripada itu boleh di-katakan negeri kita telah menchapai taraf bersendirian dalam bidang pengeluaran telur² ayam dan telur² itek.

Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara mengemukakan tegoran ya'ani berkenaan tegoran Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama menggunakan Perkhidmatan pakar² Pertu-

bohan Makanan dan Pertanian Bangsa² Bersatu yang di-dalam pendapat Ahli Yang Berhormat itu tidak memberi kesan. Tuan Yang di-Pertua, Pertubohan Makanan dan Pertanian ada banyak memberi bantuan² kapada negara kita. Dalam bidang Penyelidekan Kaji Teknik Makanan, pertubohan itu telah menghantar pakar² untuk menyiasat kemungkinan penyelidekan yang harus di-adakan dan sa-telah itu telah membuat sokongan² yang tertentu bagi di-laksanakan. Sa-lain daripada itu pertubohan itu juga ada memberi bantuan² pakar bagi berkhidmat bersama² dengan pegawai² negeri ini untuk menjalankan penyelidekan. Rancangan ini sedang di-lancharkan dan hasil daripada pekerja-nya akan dapat di-nikmati dari sa-masa ka-samasa. Bagitu juga berkenaan dengan Pelajaran Pertanian. Di-dalam bidang ini pertubohan itu telah juga menghantar pakar²-nya bagi menyiasat tentang kemungkinan Pelajaran Pertanian yang patut di-jalankan.

Pakar² itu telah mengemukakan suatu laporan di-atas hal ini serta memberi sokongan² yang patut di-laksanakan. Sa-lain daripada itu pertubohan itu ada-lah memberi nasihat² yang di-fikirkan perlu di-dalam bidang pertanian.

Ahli Yang Berhormat dari Temerloh lagi telah menyeru supaya Kerajaan berikhtiar untuk mengelakkan daripada benchana bah yang telah menyebabkan beberapa kerugian kapada tanaman² dengan chara menjemput pakar² bagi menyediakan satu rancangan yang sesuai. Tuan Yang di-Pertua, kerosakan yang di-sebabkan oleh banjir² memang selalu menjadi perkara yang berat kapada negara kita Atas daya utama Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita, sa-buah Jawatan-kuasa mengandongi Pegawai² Kanan Teknik dari berbagai Jabatan Kerajaan telah di-tubuhkan beberapa bulan dahulu untuk mengkaji masaalah banjir pada keseluohan-nya di-Malaysia Barat, dan memberi chara² membaikki-nya. Laporan Jawatan-kuasa tersebut di-jangka akan di-keluarkan tidak lama lagi dan Kerajaan akan dapat mengkaji keadaan kewangan berkenaan atas chadangan² berhubong dengan kerosakan

yang di-sebabkan oleh banjir² tersebut sa-belum sa-barang kerja besar²an di-jalankan untok mengatasi masalah banjir ini. Dalam pada itu, kerja biasa saperti memberseh sungai², mengorek, atau pun dredging, melenchong sungai² di-mana² perlu untok meringankan

masaalah di-kawasan² yang terok di-serang banjir sedang terus di-jalankan.

Tuan Yang di-Pertua: Meshuarat di-tanggohkan hingga pukul 10 pagi esok.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 6.30 petang.